

聖經各國規俗考

BIBLE MANNERS

AND

CUSTOMS.

BY

REV. G. M. MACKIE, D.D.

TRANSLATED BY

ISAAC MASON

AND

HA CHI TAO.

CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY.

SHANGHAI.

1916

西歷一千九百十六年

聖經各國規俗考

中華民國五年丙辰冬

上海廣學會出版

聖經各國規俗考

總目

引言

第一章 巴勒士頓山水氣候以及四時之光景

第二章 牧羊者與農業

第三章 手工與醫商之事業

第四章 家庭禮俗

第五章 社會政治及宗教

聖經各國規俗考

總目

聖經各國規俗考

英國梅益盛 同譯
中國哈志道

引言

(人壽增長一日，知識增長一年) (叙利亞古語)

(二) 此書之宗旨，即解釋聖經各國今日之規俗，與古昔之規俗，同出一轍，無今昔懸殊之感。○近今巴勒士頓與叙利亞，其國之天氣山水動植物，以及民間之規矩事業衣服言語等，與古昔寫聖經時無異，代遠年湮，歷久不易，是大可奇異之事，然推究其故，厥有數端。

(甲) 今之猶太人，及聖經各國指猶太敘利亞巴比倫埃及然本書多用猶太名以下統此與古之以色列人同族，故現在居住

猶太之人，因其祖先所留貽，守之不變，數百年如一日。(乙) 希伯來文字，與阿拉伯文字，

大概相同。(丙) 其國之風俗，與其國之氣候或職業，頗覺適宜。(丁) 家長政治之權，父

可及子，相沿以至今日，不稍更易。○以上四因，故古今一致，可知衣裳事業，以及家庭宗教，

凡古人思想之所至，苟行之於今日，仍不稍改其地方之外觀，設若有人今日再著新聖經，

述地方之外觀，較之古人所著聖經上地方之外觀，實覺無判別之可言。

(二) 此書之宗旨，為著者所最注重。○研究聖經各國之規俗，其益有三。(1) 能輔助吾

人知聖經所載男女之行誼及特性，皆於古風俗中研究而得之，不但即其人之教訓足以

聖經各國規俗考



推羅城圖

鼓勵後世，且知古昔實有其人，并知其人所處時代之際遇，以想見其造就爲何如，更明白其時之習慣，愈知上帝之恩，如何以施感動，如何以行引導，俾得假手其人以助他人。

(2) 研究此書，可以解釋聖經所用之譬喻，例如約翰福音十五章五節，基督曾云：『我是葡萄樹，你們是枝子。』又云：『你們若沒有我，也必不能作甚麼。』耶穌用此二語，乃表明交互利益，但第一語譬喻中寓教育，若欲深明此意，不如赴葡萄園，觀園夫之耕土刀削立竿摘果等事，庶幾可明葡萄之喻，與基督設喻之意。○此等譬喻，東方各國人民，均喜聞之，但事有最關緊要者，須就實事直陳，勿令實際有絲毫之遺漏，若從事教導，則當以感動力之大小爲準，如譬喻之詞，則感動人之力爲大，且人多喜之，故耶穌用喻多而感人益多，或卽天然物，如風，或卽習慣法，以施其訓旨，聽者遂深明其中之大意，聖經中譬喻甚多，凡讀者，宜視爲緊要，故我等當明白其國之規矩，有如何作用。(3) 能解釋聖經爲神之默感力與人之表彰力，兩相連合而有關係者。○此亦最爲緊要，蓋常人均具二種謬見，一、聖經多紀東方古典與古規，故常人詆此書爲人所作而非由上帝，若云係由上帝，名是而實非也，二、聖經本賴人之智力而表彰之，乃常人以爲此全係上帝之功用，何人力之有，以上二種謬見，均屬非是，以正當言之，聖經確是上帝書，明明有上帝之啟示，所以謂之聖書，但多談人類事，以輔助人類之利益，可知耶穌在世，不屬於世，猶之是書在世，亦不屬於世，而

聖經各國規俗考

屬於上帝。○夫人之發言，欲其洽合分際，必查時代與機會，以及外觀如何，聖經之所以有益於人，係得此三要點，其中啟示，是賴人類性情、家庭事務、社會風俗，如氣候、如地輿、如種族，以爲外觀之具，研求聖經所載人名，當更明靈界教訓，并明上帝之恩，交付世人，與交付土岳然，又明上帝能力偉大，其流傳無阻，係假手人爲，故一切風俗言語譬喻等，不能不加以研究，豈非最有益之事乎。

(二) 本書目之分別。○研究解釋聖經之問題，其法如山谷起伏無常，或山或谷或平原，皆當各有分別，欲求便利研究法，當分數則。(1) 巴勒士頓山水氣候，以及四時之光景。

(2) 牧羊與農工之事業。(3) 手工與醫商之事業。(4) 家庭禮俗。(5) 巴勒士頓之社會政治、宗教以及地方人民之感情何如。

(四) 此書研究法，有最注重者，知其注重，方爲有趣之研究，不惟宜思猶太爲聖國，更宜思基督爲聖人，且歡迎其教訓而順從之，如此研究，其益匪淺。○英國名畫師某，一日有二友人晉謁品畫，閤人延客入客堂暫候，堂中黑暗無光，有頃，方請客入畫室，畫師謝客云：『頃間先延兩君入黑暗室者，俾兩君將外來之俗務遺忘，然後入室品畫，則畫之顏色，自能分辨無訛云云。』觀此，足以喻研究聖書者，須先入禱告密室，畧作預備，而後加以揣摩基督之功，則獲益更大矣。